



**rbb**<sup>1</sup>  
RUNDFUNK BERLIN-BRANDENBURG

# Informacja na temat opłat radiofonicznych

POLNISCH

## Rejestracja odbiorników radiofo- nicznych i telewizyjnych!

Formularze zgłoszenia można znaleźć we  
wszystkich bankach i kasach oszczędnościowych  
(Sparkasse). Albo na stronie [www.gez.de](http://www.gez.de)

Infolinia: **018 59995 0100**

(6,5 centa za minutę z niemieckich sieci stacjonarnych. Ceny  
za połączenia w sieciach komórkowych mogą być inne.)

Rundfunk  
Berlin-Brandenburg  
Abteilung Rundfunkgebühren  
Masurenallee 8-14  
14057 Berlin

Stand: April 2010

**rbb**<sup>1</sup>  
FERNSEHEN

**Antenne**<sup>rbb</sup>  
BRANDENBURG

**radioBERLIN**<sup>rbb</sup>

**radioeins**<sup>rbb</sup>

**INForadio**<sup>rbb</sup>

**KULTURradio**<sup>rbb</sup>

**hitz**<sup>rbb</sup>

**funkhaus europa**

**GEZ.**

**rbb**<sup>1</sup>  
RUNDFUNK BERLIN-BRANDENBURG

## Rejestracja odbiorników radiofonicznych i telewizyjnych

Opłaty abonamentowe w Niemczech pobiera się za używanie odbiorników radiofonicznych oraz telewizyjnych. Każdy posiadacz odbiornika ma obowiązek zarejestrowania odbiornika, który odbiera programy przez antenę, telewizję kablową lub satelitę. Opłatę abonamentową pobiera się za używane urządzenia techniczne dostosowane do odbioru programu, które znajdują się w lokalu mieszkalnym lub w samochodzie.

## Odbiorniki radiofoniczne, telewizyjne i inne urządzenia techniczne

Odbiornikami rtv są urządzenia, za pomocą których odbierane są programy telewizyjne i radiowe.

### Należą do nich:

- > Radia, w tym również przenośne odbiorniki radiowe
- > Budziki radiowe
- > Tunery radiowe w wieży stereofonicznej HiFi
- > Stacjonarne i przenośne odbiorniki telewizyjne
- > Odtwarzacze Video i DVD z możliwością odbioru
- > Komputery z kartą radiowo-telewizyjną
- > Urządzenia radiofoniczne nowej generacji

Jeśli w lokalu mieszkalnym znajduje się więcej niż jeden odbiornik rtv, nie ma obowiązku rejestrowania każdego odbiornika z osobną, chyba, że nie są używane w celach prywatnych.

Nowoczesne urządzenia multimedialne dostosowane do odbioru mogą zostać zarejestrowane i objęte abonamentem, jeśli w lokalu lub w samochodzie nie ma żadnych innych odbiorników. Dotyczy to przede wszystkim telefonów komórkowych, które odbierają programy telewizyjne bądź radiowe, jak również komputery, które odbierają programy wyłącznie przez Internet. W tej sprawie istnieje jednak regulacja. Bliższych informacji udziela każdy urząd, w którym uiszcza się abonament.

## Wnoszenie opłat abonamentowych przez osoby fizyczne

Małżeństwa/osoby niezamężne/nieżonate wnoszą jedną opłatę abonamentową rtv, niezależnie od liczby używanych odbiorników radiofonicznych i telewizyjnych, znajdujących się w jednym lokalu mieszkalnym lub w samochodzie stanowiących ich własność.

Para pozostająca w związku wnosi jedną opłatę abonamentową rtv, niezależnie od liczby używanych odbiorników radiofonicznych i telewizyjnych znajdujących się w lokalu. Należy jednak ustalić, na jakie nazwisko będą zarejestrowane odbiorniki.

## UWAGA! Jeśli w samochodzie stanowiącym własność jednego partnera znajduje się radio, a abonament rtv opłaca drugi partner, wówczas należy osobno opłacić abonament za radio samochodowe.

Osoby wynajmujące lokal mieszkalny rejestrują wszelkie odbiorniki znajdujące się w swoim obszarze zamieszkania, bądź samochodzie na swoje nazwisko. Odbiorniki w pomieszczeniach wspólnych należy zarejestrować pod jedno nazwisko.

Członek gospodarstwa domowego z własnym dochodem dodatkowo rejestruje odbiorniki znajdujące się w pomieszczeniach, które on zajmuje lub aucie wówczas, gdy dochód jest wyższy od dodatku socjalnego (stawka regulowana). Odnosi się to przede wszystkim do rencistów, którzy mieszkają w lokalu swoich dzieci, bądź studentów z własnym dochodem (stypendium socjalne itp.) mieszkających w lokalu swoich rodziców. Bliższych informacji o wysokości stawek dodatku socjalnego udziela Urząd d/s socjalnych.

## Radia samochodowe

Radia samochodowe stanowiące prywatną własność nie są objęte abonamentem, o ile w lokalu mieszkalnym nie ma żadnych odbiorników.

**UWAGA! Radio samochodowe należy zarejestrować jeśli właściciel wykonuje wolny zawód lub pracuje samodzielnie, a samochód jest wykorzystywany nie tylko do celów prywatnych.**

## Zwolnienia od opłat abonamentowych rtv

Organem, który jest odpowiedzialny za zwolnienie osób fizycznych od opłat abonamentowych od 1. kwietnia 2005 r. jest Gebühreneinzugszentrale (Centrala ściągania opłat) w Kolonii. Bliższe informacje o warunkach, jak i wniosek na zwolnienie od opłat abonamentowych można uzyskać na stronie [www.gez.de](http://www.gez.de) Infolinia: **018 59995 0400** (6,5 eurocentów/min. za połączenia z niemieckiej, publicznej sieci stacjonarnej, ceny połączeń z sieci komórkowej mogą odbiegać od wyżej podanych).

## Obowiązek poinformowania o nieprawidłowościach

Każdy abonent jest zobowiązany do poinformowania o wszelkich nieprawidłowościach. Roszczenie o poinformowaniu może zostać uzasadnione w drodze postępowania administracyjnego lub przymusowego. Nie uiszczenie opłat abonamentowych rtv jest wykroczeniem.

## Kontrolerzy rbb

(Zachodniemiecka radiofonia i telewizja) Kontrolerzy okazując legitymację służbową odwiedzają lokale. Na miejscu sprawdzają obowiązek wykonania rejestracji i opłat abonamentowych oraz służą radą i przyjmują wszelkie zmiany w formularzach rejestracyjnych.

## Wysokość opłat abonamentowych

Od 1. stycznia 2009 r. obowiązują miesięczne opłaty abonamentowe:

Tylko odbiornik radiofoniczny	5,76 €
Tylko urządzenia radiofoniczne nowej generacji	5,76 €
Tylko odbiornik telewizyjny	17,98 €
Odbiornik radiofoniczny i telewizyjny	17,98 €

